

פרק כט - Psalm 29

א מִזְמוֹר לְדָוִד הָבוּ לַד' בְּנֵי אֱלֹהִים הָבוּ לַד' כְּבוֹד וָעֹז:

1. A Psalm of David. Ascribe to Adoniye—you sons of the mighty—ascribe to Adoniye glory and might.

Mizmor le'David Habu l'Adonai beneh elim habu l'Adonai kabod va'oz.

ב הָבוּ לַד' כְּבוֹד שְׁמוֹ הִשְׁתַּחֲוּוּ לַד' בְּהַדְרַת־קֹדֶשׁ:

2. Ascribe to Adoniye the glory due to His Name, prostrate yourselves before Adoniye in the splendor of holiness.

Habu l'Adonai kebod shemo hishtahavu l'Adonai be'hadrat kodesh.

ג קוֹל ד' עַל־הַמַּיִם קַל־הַכְּבוֹד הַרְעִים ד' עַל־מַיִם רַבִּים:

3. Adoniye's voice is upon the waters. Almighty of glory thunders, Adoniye is upon [the] many waters.

Kol Adonai al ha'mayim El Ha'kabod hir'im Adonai al mayim rabim.

ד קוֹל־ד' בְּכֹחַ קוֹל ד' בְּהַדָּר:

4. The voice of Adoniye is in power, the voice of Adoniye is in beauty.

Kol Adonai ba'ko'ah kol Adonai be'hadar.

ה קוֹל ד' שִׁבַּר אֲרָזִים וַיִּשְׁבַּר ד' אֶת־אֲרָזֵי הַלְּבָנוֹן:

5. The voice of Adoniye breaks cedars, Adoniye shatters the cedars of Lebanon.

Kol Adonai shober arazim va'yeshaber Adonai et arzeh ha'lebanon.

ו וַיִּרְקִידֵם כְּמוֹ-עֵגֶל לְבָנוֹן וְשִׁירֹן כְּמוֹ בְּרֵאֲמִים:

6. He makes them leap like a calf, Lebanon and Sirion like unicorns.

Va'yarkidem kemo egel lebanon ve'siryon kemo ben re'emim.

ז קוֹל-ד' חִצֵּב לַהֲבוֹת אֵשׁ:

7. The voice of Adoniye hews out flames of fire.

Kol Adonai hoseb lahabot esh.

ח קוֹל ד' יַחִיל מִדְּבַר יַחִיל ד' מִדְּבַר קֹדֶשׁ:

8. The voice of Adoniye makes the desert tremble, Adoniye makes tremble the desert of Kadesh.

Kol Adonai yahil midbar yahil Adonai midbar kadesh.

ט קוֹל ד' | יַחֲלַל אַיִלוֹת וַיַּחֲשֹׁף יַעֲרוֹת וּבְהִיכָלוֹ כָּלוּ אֲמֵר כְּבוֹד:

9. The voice of Adoniye causes hinds to calve, and strips the forests bare; and His Sanctuary all proclaim [His] glory.

Kol Adonai yeholel ayalot va'yehesof ye'arot u'bhechalo kulo omer kabod.

י יְהוָה לַמַּבּוּל יָשָׁב וַיֵּשֶׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם:

10. Adoniye sat enthroned (even) at the flood Adoniye is enthroned as King forever.

Adonai la'mabul yashab va'yesheb Adonai melech le'olam.

יא ד' לַמַּבּוּל יָשָׁב וַיֵּשֶׁב ד' מֶלֶךְ לְעוֹלָם:

*Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.*

11. Adoniye will give strength to His people; Adoniye will bless His people with Peace.

Adonai oz le'amo yiten Adonai yebarech et amo ba'shalom.